

## 01

Gründer des Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft Steffen Träger, Lars Helbig, Vladan Reňák und Karel Jiráček in der „Klubzentrale“, dem Restaurant U Partíka, Litvínov 4. 9. 2018. Klubfotoarchiv  
[Zakladatelé Klubu česko-německého partnerství Steffen Träger, Lars Helbig, Vladan Reňák a Karel Jiráček v „klubové centrále“, restauraci U Partíka, Litvínov 4. 9. 2018. Fotoarchiv klubu](#)

## 02

Gründer des Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft Lars Helbig, Vladan Reňák, Steffen Träger und Karel Jiráček am Göhrener Tor, anlässlich der Enthüllung einer Gedenktafel zur Erinnerung an die Treffen an der geschlossenen Grenze im Frühjahr 2020, 11. 10. 2020. Foto Ulrich Möckel  
[Zakladatelé Klubu česko-německého partnerství Lars Helbig, Vladan Reňák, Steffen Träger a Karel Jiráček u Klínské brány u příležitosti odhalení pamětní desky připomínající setkání na uzavřené hranici na jaře 2020, 11. 10. 2020. Foto Ulrich Möckel](#)

## 03

Vorstand des Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft, Lars Helbig und Lenka Šaldová, bei der Unterzeichnung der Dokumente für die Eintragung des Vereins, Prag 7. 12. 2023. Foto Anke Wagner  
[Předsednictvo Klubu česko-německého partnerství, Lars Helbig a Lenka Šaldová, při podpisu podkladů k registraci spolku, Praha 7. 12. 2023. Foto Anke Wagner](#)

## 04

Mitglieder des Klubmanagements, Januar 2024: Anke Wagner, Kateřina Kozáková, Patrick Schenk, Lars Helbig, Lenka Šaldová, Albrecht Wappler, Jana Szittyayová und Lucie Zikmundová  
[Členové klubového managementu, leden 2024: Anke Wagner, Kateřina Kozáková, Patrick Schenk, Lars Helbig, Lenka Šaldová, Albrecht Wappler, Jana Szittyayová a Lucie Zikmundová](#)

## 05

Lars Helbig präsentiert die Urkunde des Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft, Göhrener Tor 30. 5. 2020. Die Urkunde befindet sich nun in der Sammlung des Nationalmuseums in Prag. Klubfotoarchiv  
[Lars Helbig prezentuje zakládací listinu zájmového sdružení Klub česko-německého partnerství, Klínská brána 30. 5. 2020. Listina je nyní ve sbírce Národního muzea. Fotoarchiv klubu](#)

## 06

Lars Helbig präsentiert die Urkunde des Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft, Göhrener Tor 30. 5. 2020. Die Urkunde befindet sich nun in der Sammlung des Nationalmuseums in Prag. Foto Stephan Degen  
[Lars Helbig prezentuje zakládací listinu zájmového sdružení Klub česko-německého partnerství, Klínská brána 30. 5. 2020. Listina je nyní ve sbírce Národního muzea. Foto Stephan Degen](#)

## 07

Die Urkunde der Interessengemeinschaft „Klubs Tschechisch-Deutsche Partnerschaft“, archiviert in der Sammlung des Nationalmuseums in Prag. Klubfotoarchiv  
[Zakládací listina zájmového sdružení „Klub česko-německého partnerství“, uložena ve sbírce Národního muzea. Foto archiv klubu](#)

## 08

Picknick an der Grenze kurz nach deren teilweiser Öffnung, im Rahmen der Initiative „Samstage für Nachbarschaft“, Göhrener Tor, 13. 6. 2020. Foto Edvard D. Beneš  
[Piknik na hranici krátce po jejím částečném otevření, v rámci iniciativy „Soboty pro sousedství“, Klínská brána 13. 6. 2020. Foto Edvard D. Beneš](#)

## 09

Picknick an der Grenze kurz nach deren teilweiser Öffnung, im Rahmen der Initiative „Samstage für Nachbarschaft“, Göhrener Tor, 13. 6. 2020. Foto Ulrich Möckel  
[Piknik na hranici krátce po jejím částečném otevření, v rámci iniciativy „Soboty pro sousedství“, Klínská brána 13. 6. 2020. Foto Ulrich Möckel](#)

## 10

Enthüllung einer Gedenktafel zur Erinnerung an die Treffen an der geschlossenen Grenze im Frühjahr 2020, Lars Helbig mit Peter Haustein, Bürgermeister der Gemeinde Neuhausen, Göhrener Tor 11. 10. 2020. Foto Edvard D. Beneš

[Odhalení pamětní desky připomínající setkání na uzavřené hranici na jaře 2020, Lars Helbig s Peterem Hausteinem, starostou obce Neuhausen, Klínská brána 11. 10. 2020. Foto Edvard D. Beneš](#)

## 11

Im Frühjahr 2021, als die Grenzen zum zweiten Mal geschlossen wurden, veranstaltete der Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft wieder „zufällige“ Treffen am Göhrener Tor – unter dem Namen „Sonntags am Tor“. Das erste im Januar 2021, das letzte, wenn die Situation bereits entspannt war, am 16. Mai 2021 – über 40 Teilnehmer kamen. Foto Josef Herman

[Na jaře 2021, kdy byly hranice podruhé uzavřené, pořádal Klub česko-německého partnerství pod názvem „Neděle u brány“ opět „náhodná“ setkání u Klínské brány, první v lednu 2021, poslední již po uvolnění situace 16. 5. 2021 – na to přišlo přes 40 účastníků. Foto Josef Herman](#)

## 12

Im Frühjahr 2021, als die Grenzen zum zweiten Mal geschlossen wurden, veranstaltete der Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft wieder „zufällige“ Treffen am Göhrener Tor – unter dem Namen „Sonntags am Tor“. Lars Helbig auf dem Treffen 7. 3. 2021. Foto Lenka Šaldová

[Na jaře 2021, kdy byly hranice podruhé uzavřené, pořádal Klub česko-německého partnerství pod názvem „Neděle u brány“ opět „náhodná“ setkání u Klínské brány. Lars Helbig na setkání 7. 3. 2021. Foto Lenka Šaldová](#)

## 13

Anfang 2021 beteiligte sich der Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft an der Aktion „Bauen wir Schneemänner und keine Grenzbarrieren!“. Der vom Klub gebaute Schneemann am Göhrener Tor am 24. 1. 2021. Foto Anke Wagner

[Klub česko-německého partnerství se na začátku roku 2021 zapojil do akce „Stavte sněhuláky, ne bariéry na hranici!“. Klubový sněhulák postavený u Klínské brány 24. 1. 2021. Foto Anke Wagner](#)

## 14

Lenka Šaldová bei der Weihnachtsfeier am Göhrener Tor, 12. 12. 2021. Foto Josef Herman

[Lenka Šaldová na oslavě Vánoc u Klínské brány, 12. 12. 2021. Foto Josef Herman](#)

## 15

Weihnachtsfeier am Göhrener Tor, 18. 12. 2022. Foto Edvard D. Beneš

[Oslava Vánoc u Klínské brány, 18. 12. 2022. Foto Edvard D. Beneš](#)

## 16

Sommerpicknick am Göhrener Tor, 22. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová

[Letní piknik u Klínské brány, 22. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

## 17

Erste Jahresversammlung der Interessengemeinschaft, Prag – Nationalmuseum, 20. 11. 2021. Foto Bernd Leuoth

[První valná hromada zájmového sdružení, Praha – Národní muzeum 20. 11. 2021. Foto Bernd Leuoth](#)

## 18

Lars Helbig bei der ersten Jahresversammlung der Interessengemeinschaft, Prag – Nationalmuseum, 20. 11. 2021. Foto Lenka Šaldová

[Lars Helbig na první valné hromadě zájmového sdružení, Praha – Národní muzeum, 20. 11. 2021. Foto Lenka Šaldová](#)

## 19

Jahresversammlung der Interessengemeinschaft, Prag – Nationalmuseum, 18. 11. 2023. Im Jahre 2023 hatte der Klub über 150 aktive Mitglieder. Foto: Lars Helbig

[Valná hromada zájmového sdružení, Praha – Národní muzeum 18. 11. 2023. V roce 2023 měl klub přes 150 aktivních členů. Foto Lars Helbig](#)

**20**

Jahresversammlung der Interessengemeinschaft, Prag – Nationalmuseum, 18. 11. 2023. Foto Lars Helbig  
[Valná hromada zájmového sdružení, Praha – Národní muzeum 18. 11. 2023. Foto Lars Helbig](#)

**21**

Klubausflug zum Berg Radobýl, 24. 7. 2021. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet na horu Radobýl, 24. 7. 2024. Foto Lenka Šaldová](#)

**22**

Klubausflug nach Wien, 15. 5. 2022. Foto Bernd Leuoth  
[Klubový výlet do Vídně, 15. 5. 2022. Foto Bernd Leuoth](#)

**23**

Klubausflug zum Berg Lobosch, 6. 8. 2022. Foto Karel Kašák  
[Klubový výlet na Lovoš, 6. 8. 2022. Foto Karel Kašák](#)

**24**

Klubausflug zum Berg Lovoš, 6. 8. 2022. Foto Karel Kašák  
[Klubový výlet na Lovoš, 6. 8. 2022. Foto Karel Kašák](#)

**25**

Klubausflug in die Brauerei in Rohozec, 22. 10. 2022. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet do pivovaru v Rohozci, 22. 10. 2022. Foto Lenka Šaldová](#)

**26**

Klubausflug nach Nürnberg, 5. 11. 2022. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet do Norimberka, 5. 11. 2022. Foto Lenka Šaldová](#)

**27**

Klubausflug nach Prag – auf dem Dach des Nationalen Technischen Museums mit dem Generaldirektor Karel Ksandr, 11. 2. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet do Prahy – na střeše Národního technického muzea s generálním ředitelem Karlem Ksandrem, 11. 2. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**28**

Klubausflug nach Dresden, 11. 3. 2023. Foto Lars Helbig  
[Klubový výlet do Drážďan, 11. 3. 2023. Foto Lars Helbig](#)

**29**

Klubausflug nach und um Augustusburg, 13. 5. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet do a kolem Augustusburgu, 13. 5. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**30**

Klub-Kanufahrt auf dem Fluss Ploučnice, 10. 6. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Klubové sjíždění řeky Ploučnice na kánoji, 10. 6. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**31**

Klubausflug rund um Rübenau, 24. 6. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet okolo Rübenau, 24. 6. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**32**

Klubausflug nach Poděbrady a Nymburk, 13. 8. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Klubový výlet do Poděbrad a Nymburka, 13. 8. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**33**

Teilnehmer des Sprachcamps in Kytlice, 18. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová  
[Účastníci jazykového kempu v Kytlici, 18. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**34**

Unterricht im Sprachcamp in Kytlice, 15. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová

[Výuka na jazykovém kempu v Kytlici, 15. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**35**

Kommunikationsspiele auf dem Sprachcamp in Kytlice, 15. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová

[Komunikační hry na jazykovém kempu v Kytlici, 15. 7. 2023. Foto Lenka Šaldová](#)

**36**

Stammtisch in der „Klubzentrale“, im Restaurant U Partíka, wo der Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft 2018 gegründet wurde. Litvínov, 14. 6. 2023. Foto Lars Helbig

[Štamtiš v „klubové centrále“, v restauraci U Partíka, kde Klub česko-německého partnerství v roce 2018 vznikl. Litvínov 14. 6. 2023. Foto Lars Helbig](#)